



Yoshikawa City Founding 20th Anniversary Commemoration

# 祝 市民と祝った20回目の誕生日 吉川市市制施行20周年記念事業

吉川市は、平成28(2016)年4月、市制施行20周年を迎えました。この節目の年を市を挙げて祝い、未来に向けた新たな出発の年にするため、市民をはじめたくさんの方たちの記憶に残るような記念事業を展開しました。

2016  
4月  
APRIL

「原動機付自転車  
オリジナルナンバープレート」の  
デザインを投票で決め、交付しました

市制施行20周年を記念して作製した、原動機付自転車のオリジナルナンバープレートには、市イメージキャラクター「なまりん」をあしらった3種類の候補デザインの人気投票を実施。決定したデザインのプレートが、平成28(2016)年4月1日にスタートしました。



なまりんをメインに、2本の川と田園風景、さくら通りの桜の花びらをイメージしたピンクの花びらが特徴です

“Motorized Bicycle Original License Plate” Design Selected By Vote Available!

A popular vote was held to select the winner among of three motorized bicycle license plate designs celebrating the city's 20th anniversary with designs featuring the city mascot "Namarin." Plates with the winning design were issued starting April 1st, 2016.

2016  
4月  
APRIL

「吉川のあゆみ」を  
発行しました

原始から平成28(2016)年の市制施行20周年記念日までの吉川の歴史を、分かりやすい年表形式で表した「吉川のあゆみ」を発行。A4版・オールカラーで、主な出来事に関する写真も掲載しています。



“Yoshikawa Historical Guide” Published

A historical guide which traces Yoshikawa from its origins until the 20th anniversary of the city founding in 2016 was printed in an easy-to-understand year-based style. It is an all-color A4 sized publication, featuring photos for key events.

2016  
5月  
MAY

「記念切手」を発行しました

「なまりん」や名物のなまざ料理、吉川八坂祭りなどがデザインされた切手が登場。10種類の82円切手が1シートに収められています。数量限定で販売された700シートは、好評のうちに完売しました。



Limited Edition “Commemorative Stamps”

10 designs of commemorative stamps were created featuring “Namarin,” famous catfish cuisine, the Yoshikawa Yasaka Festival, and other famous city elements. The 700 limited edition sheets featuring all ten 82-yen stamp designs quickly sold out.

2016  
7月  
JULY

『吉川むかしばなし』を  
刊行しました

20年前に発行した市制施行記念誌本『吉川むかしばなし』と方言集『よしかわ地方の方言と話言葉』を再編集して、新たに刊行しました。絵本と方言集を冊にまとめてあるので、子どもから高齢者まで広く楽しめる内容です。



“Folktales of Yoshikawa” Published

The “Folktales of Yoshikawa” picture book published 20 years ago to celebrate the city founding was combined with the “Yoshikawa Region Dialect Guide” and newly edited and published in an edition all ages can enjoy.

2016  
8月  
AUGUST

「いくべ〜よし〜川まつり」を  
開催しました



高瀬舟「吉川宝船」には現在の吉川の名産品を積んで江戸に向けて出航



Eボートを一所懸命に漕ぐ子どもたち

“Let's Go! Yoshikawa River Festival” Held

The “Let's Go! Yoshikawa River Festival” was held to celebrate and reflect on Yoshikawa's long history of being blessed by rivers. The many visitors fully enjoyed Yoshikawa's river culture with trips on the “Yoshikawa Treasure Boat” reproduction of a river barge, rubber canoe “E-Boat” races, river delicacies and panel discussions.

川で栄えた吉川の歴史をもう一度見つめ直し、川を楽しむ祭典「いくべ〜よし〜川まつり」を開催。高瀬舟「吉川宝船」の航行や、ゴム製のカヌー「Eボート」によるレース、川にまつわる史料や写真パネルの展示などで、多くの来場者が川文化を満喫しました。

## TOPICS

「全国なまざサミット2017in吉川」を開催しました

なまざでまちおこしをしている日本各地の自治体・団体が集まり、市民交流センターおあしすで「全国なまざサミット」を開催しました。シンポジウムでは、なまざの食文化・風習の解説や、各自治体の取り組みなどが発表され、活発な意見が取り交わされました。

会場では「よしかわご当地グルメコンテスト」を同時開催。最終選考に残った市内の飲食店、団体・個人が、吉川産のなまざや特産品を使った新メニューに来場者が試食による審査をしてグランプリを決めました。また、有名シェフによるオリジナルなまざ料理を出すキッチンカーには、行列ができていました。



「よしかわご当地グルメコンテスト」で新メニューを披露した参加者



サミット宣言をする中原市長



The “National Namazu Summit 2017 in Yoshikawa”

Local government bodies and organizations seeking to invigorate their towns through catfish gathered from across Japan for the “National Namazu Summit” held at the Yoshikawa City Community Center. A lively and vigorous exchange of opinions took place in the symposium held as part of the event. The “Yoshikawa Local Gourmet Contest” was also held at the Community Center at the same time, and tastings and reviews were conducted for a variety of foods made with Yoshikawa catfish and other local specialties.